



## Что такое туберкулёз?



**Туберкулёз – серьёзное заразное инфекционное заболевание, которое вызывают бактерии.**

Залогом быстрого излечения являются раннее выявление (диагностирование) болезни и ее полноценное лечение.

Туберкулёз может поражать самые разные органы человеческого организма. Чаще всего он поражает лёгкие.

Кроме лёгких мишенью туберкулёза могут стать и другие органы, например, лимфатические узлы, почки, суставы, позвоночник и центральная нервная система.



### Literaturverzeichnis:

- Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit. Erlangen. Tuberkulose. 2016. ( [www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/infektionskrankheiten\\_a\\_z/tuberkulose/](http://www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/infektionskrankheiten_a_z/tuberkulose/) )
- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung. Tuberkulose. Köln. 2016 ( [www.infektionsschutz.de/erregersteckbriefe/tuberkulose/](http://www.infektionsschutz.de/erregersteckbriefe/tuberkulose/) )
- Robert-Koch-Institut. Berlin. 2016. Tuberkulose. ( [www.rki.de/DE/Content/InfAZ/T/Tuberkulose/Tuberkulose.html](http://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/T/Tuberkulose/Tuberkulose.html) )

## Bayern. Die Zukunft.



BAYERN DIREKT ist Ihr direkter Draht zur Bayerischen Staatsregierung.

Unter Telefon 089 122220 oder per E-Mail unter [direkt@bayern.de](mailto:direkt@bayern.de) erhalten Sie Informationsmaterial, Broschüren, Auskunft zu aktuellen Themen und Internetquellen sowie Hinweise zu Behörden, zuständigen Stellen und Ansprechpartnern bei der Bayerischen Staatsregierung.



Herausgeber: Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit  
Eggenreuther Weg 43, 91058 Erlangen

Internet: [www.lgl.bayern.de](http://www.lgl.bayern.de)  
E-Mail: [poststelle@lgl.bayern.de](mailto:poststelle@lgl.bayern.de)  
Telefon: 09131 6808-0  
Telefax: 09131 6808-2102

Bildnachweis: [panthermedia.net/Remains](http://panthermedia.net/Remains); [thinkstock.com/mantosh](http://thinkstock.com/mantosh); [thinkstock.com/didesign021](http://thinkstock.com/didesign021)

Gestaltung: CMS – Cross Media Solutions GmbH  
Druck: Druckerei Schmerbeck, Tiefenbach  
Stand: August 2017  
Artikelnummer: stmgp\_gesund\_055  
© LGL, alle Rechte vorbehalten

Hinweis: Diese Druckschrift wird kostenlos im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Bayerischen Staatsregierung herausgegeben. Sie darf weder von den Parteien noch von Wahlwerbenden oder Wahlhelfern im Zeitraum von fünf Monaten vor einer Wahl zum Zweck der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Landtags-, Bundestags-, Kommunal- und Europawahlen. Missbräuchlich ist während dieser Zeit insbesondere die Verteilung auf Wahlveranstaltungen, an Informationsständen der Parteien sowie das Einlegen, Aufdrucken und Aufkleben parteipolitischer Informationen oder Werbemittel. Untersagt ist gleichfalls die Weitergabe an Dritte zum Zweck der Wahlwerbung. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die Druckschrift nicht in einer Weise verwendet werden, die als Parteipolitik der Staatsregierung zugunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Den Parteien ist es gestattet, die Druckschrift zur Unterrichtung ihrer eigenen Mitglieder zu verwenden. Bei publizistischer Verwertung – auch von Teilen – Angabe der Quelle und Übersendung eines Belegexemplars erbeten.

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte sind vorbehalten. Die Broschüre wird kostenlos abgegeben, jede entgeltliche Weitergabe ist untersagt. Diese Broschüre wurde mit großer Sorgfalt zusammengestellt. Eine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit kann dennoch nicht übernommen werden. Für die Inhalte fremder Internetangebote sind wir nicht verantwortlich.



## Туберкулёз:

своевременное  
выявление и лечение

Информационная брошюра  
департамента здравоохранения

Русский/Russisch

## Каковы симптомы заболевания?

- ◆ Длительный кашель, иногда с кровохарканьем
- ◆ Болезненность при дыхании
- ◆ Усталость и измождение
- ◆ Лихорадка
- ◆ Самопроизвольная потеря веса
- ◆ Ночная потливость
- ◆ Увеличение лимфатических узлов

## Кто относится к группам риска?

- ◆ Младенцы и маленькие дети
- ◆ Лица с ослабленной иммунной системой, например, вследствие хронических заболеваний (онкологические заболевания, ВИЧ) или неполноценного питания.
- ◆ Лица, постоянно контактирующие с больным туберкулёзом (например, члены семьи, друзья).
- ◆ Иммигранты из Южной Африки, Восточной Европы и Центральной Азии.
- ◆ Лица, находившиеся в одной из стран с более высокой заболеваемостью туберкулёзом по сравнению с Германией.
- ◆ Лица, ранее уже болевшие туберкулёзом.

## Как передается туберкулёз?

Источником заражения являются лица с открытой формой туберкулёза, поскольку при кашле или чихании они выделяют бактерии-возбудители. Инфицирование окружающих происходит через капельки жидкости, содержащие возбудителей, которые люди вдыхают вместе с воздухом. Возможность заражения зависит от длительности и интенсивности контакта с больным. Если у больного туберкулёз не поразил лёгкие, то при обычных контактах он не является заразным.

## Какова взаимосвязь между инфицированием и началом заболевания?

Не каждый контакт с бактериями-возбудителями туберкулёза приводит к возникновению заболевания. В большинстве случаев иммунная система контролирует возбудителей туберкулёза, попавших в организм, и болезнь не развивается. Таким образом, в течение первых двух лет после попадания в организм бактерий заболевают только около десяти процентов заразившихся. Однако болезнь может начать развиваться как через несколько месяцев, так и через десятилетия. Это зависит от возраста человека и состояния защитных сил его организма.

## Как диагностируется туберкулёз?

При появлении симптомов туберкулёза необходимо *незамедлительно* обратиться к врачу и пройти обследование.

Выявить признаки заболевания туберкулёзом может рентген лёгких. Также проводятся анализ крови и кожная туберкулиновая проба. Однако точный диагноз будет поставлен лишь после выявления возбудителей туберкулёза в соответствующем биологическом материале (например, в мокроте).

## Как лечат туберкулёз?

Для лечения туберкулёза с успехом применяются лекарственные препараты. Обычно после достаточно продолжительного курса терапии при условии соблюдения всех правил приёма лекарств болезнь излечивается.

## Кто окажет мне помощь?

Если у Вас есть опасения, что Вы больны туберкулёзом, обратитесь к своему врачу. Местное управление здравоохранения предлагает бесплатные консультации.

**Более подробную информацию Вы найдете в Интернете:**

- ◆ Институт им. Роберта Коха (Robert Koch-Institut): [www.rki.de/tuberkulose](http://www.rki.de/tuberkulose)
- ◆ Департамент здравоохранения и безопасности пищевых продуктов Баварии (Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit LGL): [www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/infektionskrankheiten\\_a\\_z/tuberkulose/](http://www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/infektionskrankheiten_a_z/tuberkulose/)
- ◆ Центральный комитет Германии по борьбе с туберкулёзом (Deutsches Zentralkomitee zur Bekämpfung der Tuberkulose DZK): [www.dzk-tuberkulose.de](http://www.dzk-tuberkulose.de)
- ◆ ExplainTB online: информация о туберкулёзе для смартфонов: [www.explaintb.org](http://www.explaintb.org)

